

# Motor Drive

voor Crozz three 2G

**NL** Gebruiksaanwijzing



**Jansen Medicars**

© 2018 Jansen Medicars

Archimedesbaan 3  
3439ME Nieuwegein  
Nederland

Tel. +31 30 2613500  
Fax. +31 30 2616714  
URL [www.medicars.com](http://www.medicars.com)

Aan deze uitgave kunnen geen rechten worden ontleend. Niets uit deze uitgave mag worden gedupliceerd zonder schriftelijke toestemming van Jansen Medicars

## Inhoud

<b>1</b>	<b>INTRODUCTIE.....</b>	<b>2</b>
1.1	LEESWIJZER.....	2
1.2	VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN.....	2
1.2.1	<i>Algemeen.....</i>	3
1.2.2	<i>Voorafgaand aan het rijden.....</i>	4
1.2.3	<i>Tijdens het rijden.....</i>	4
1.2.4	<i>Na het rijden.....</i>	5
1.2.5	<i>Reinigen.....</i>	5
<b>2</b>	<b>OPBOUW VAN DE MOTOR DRIVE.....</b>	<b>6</b>
2.1	BEDIENINGSCONSOLE.....	6
2.2	AANDRIJFUNIT.....	8
2.2.1	<i>Aandrijfmotor.....</i>	9
2.2.2	<i>Hefmechanisme van het aandrijfwiel.....</i>	9
2.2.3	<i>Accu.....</i>	9
2.2.4	<i>Acculader.....</i>	9
2.2.5	<i>Motorbesturing.....</i>	10
2.3	ONTLAADINDICATOR.....	10
<b>3</b>	<b>BEDIENING – STAP VOOR STAP.....</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>REINIGEN EN CONTROLE.....</b>	<b>16</b>

## 1 Introductie

De in deze handleiding beschreven aandrijving is geschikt voor het elektrisch aandrijven van de Crozz three 2G trolleys. Dit type trolley is doorgaans zwaar en daardoor lastiger te verplaatsen. Bovendien kan het voorkomen dat de trolley dermate zwaar is dat deze niet aan de ARBO wetgeving voldoet. Door het plaatsen van deze aandrijving zal de trolley aan deze wetgeving voldoen; de trolley is beter te manoeuvreren in kleine ruimten en het verplaatsen over grote afstanden wordt gemakkelijker.

De Motor Drive is als optie beschikbaar en is eventueel ook na levering van de trolley nog toe te voegen. Het systeem voldoet aan de eisen zoals beschreven in de norm voor medisch elektrische toestellen NEN/EN/IEC 60601-1.

### 1.1 Leeswijzer



**Lees eerst deze gebruiksaanwijzing in zijn geheel door voordat u het systeem in gebruik neemt. Neem in het bijzonder alle instructies ten behoeve van de veiligheid in acht. Verricht nooit werkzaamheden aan het systeem als u niet beschikt over de benodigde kennis, of als u hiertoe niet bevoegd bent.**

Jansen Medicars kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade geleden door onjuist gebruik/handelen of door nalatig onderhoud.

### 1.2 Veiligheidsvoorschriften

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van de Motor Drive. Het is van belang dat hiervan kennis wordt genomen en dat hiernaar gehandeld wordt. Deze paragraaf bevat de algemene veiligheidsvoorschriften, in de overige hoofdstukken zijn aanvullende voorschriften en instructies opgenomen.

### 1.2.1 Algemeen



Verwijder geen handels- waarschuwings- of veiligheidslabels. De garantie en aansprakelijkheid vervalt als deze labels missen.



De motoraandrijving mag alleen door gekwalificeerd personeel worden gebruikt. Onvakkundig gebruik kan leiden tot incidenten. De leverancier zal aldus geen enkele aansprakelijkheid accepteren.



De motoraandrijving kan alleen op vlak terrein worden ingezet en alleen op een ondergrond waar het aandrijf wiel goede grip heeft.



De Motor Drive is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



De Motor Drive is gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en voldoet aan de wettelijke veiligheidsbepalingen. Desondanks kan bij het gebruik gevaar voor letsel van de gebruiker of derden, respectievelijk schade aan de trolley of andere goederen ontstaan. Gebruik de Motor Drive uitsluitend in technisch correcte toestand conform de beschreven bestemming en in de omgeving waarvoor het product gemaakt is met inachtneming van de gebruikershandleiding.



Modificeer, verwijder of verbuig NOOIT de metalen pennen/onderdelen van de stekkers.



Houd de elektrische onderdelen van het systeem, zoals het netsnoer en de stroomaansluiting uit de buurt van water of andere vloeistoffen. **STEEK DE STEKKER NOOIT IN HET STOPCONTACT ALS ÉÉN VAN DEZE DELEN NAT IS.**



Als een onderdeel van de Motor Drive ontbreekt of beschadigd is, mag het systeem niet gebruikt worden.

# Handleiding Motor Drive 2G

Installatie, bediening en gebruik

---



Open nooit de onderdelen van de elektriciteitsvoorziening van de trolley. Het openen van deze systemen door onbevoegd personeel kan ernstig letsel veroorzaken.



De Motor Drive is NIET geschikt voor gebruik in de aanwezigheid van **BRANDBARE ANESTHESIEMENGSELS MET LUCHT, ZUURSTOF OF LACHGAS**.



De motoraandrijving mag uitsluitend gehanteerd en ingezet worden volgens het omschreven gebruiksdoeleinde. Voor schade die het gevolg is van onbestemd gebruik, kan Jansen Medicars niet aansprakelijk worden gesteld.

## 1.2.2 Voorafgaand aan het rijden



Controleer de aandrijving voor ieder gebruik van de trolley op ongestoorde werking. Schakel de motoraandrijving uit indien deze niet goed functioneert en laat de aandrijving door gekwalificeerd personeel onderzoeken. De trolley kan natuurlijk ook handmatig geduwd worden als de motoraandrijving is uitgeschakeld.



Zorg steeds voor goede fixatie van de voorwerpen die op de aangedreven trolley worden vervoerd. Hiermee voorkomt u dat voorwerpen tijdens het rijden van de trolley kunnen vallen.

## 1.2.3 Tijdens het rijden



Kijk voor en tijdens het rijden of er geen personen of voorwerpen door de trolley (bekneld) geraakt kunnen worden.



Indien u van plan bent zich achterwaarts te bewegen, let er dan op dat u niet bekneld kan raken tussen de trolley en obstakels.



Pas uw snelheid aan de directe omstandigheden; ga bewust om met de snelle mode van de aandrijving.



Rijdt zo min mogelijk over obstakels, zoals kabels en drempels.



Rijdt nooit door eventueel op de vloer aanwezige vloeistoffen en vermijdt het rijden door opgehoopt vuil.



Gebruik de trolley met motoraandrijving niet voor transport van personen of goederen welke niet bestemd zijn voor transport met de trolley.



Gebruik de trolley met motoraandrijving niet als trek- of duwhulpmiddel, voor welke toepassing dan ook.



LET OP: een zwaar belaste trolley heeft altijd een lange remweg. Houd hier rekening mee.



Als de trolley in een noodsituatie snel tot stilstand moet worden gebracht dient de rode noodstopknop op de bedieningsconsole te worden ingedrukt.

## 1.2.4 Na het rijden



Schakel de Motor Drive altijd uit als de apparatuur op de trolley in gebruik is (o.a. tijdens ingrepen).

## 1.2.5 Reinigen



De motoraandrijving bevat elektrische componenten. Gebruik nooit water of andere vloeistoffen voor reiniging. Schoonmaken kan met een vochtige doek met niet-agressieve (huishoudelijke) schoonmaakmiddelen.

## 2 Opbouw van de Motor Drive

De motorbesturing is opgebouwd uit drie elementen die met een kabel met elkaar zijn verbonden:

### 1. De bedieningsconsole

Via deze console kunt u de trolley besturen. Hiervoor zijn een aantal knoppen en lampjes, een noodstop-schakelaar en een gashandel beschikbaar. In de volgende paragraaf hebben wij dit verder toegelicht.

### 2. De aandrijfuniteit

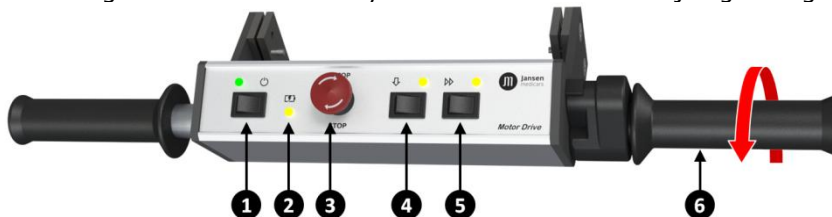
De aandrijfuniteit bevat feitelijk alle elementen die noodzakelijk zijn voor het elektrisch voortbewegen van de trolley. Belangrijke elementen zijn de aandrijfmotor waaraan het aandrijf wiel is gemonteerd, de accu's, de acculader en de motorbesturing.

### 3. Accu ontladindicator

De energie-inhoud van de accu wordt weergegeven door de ontladindicator. De plaats van deze indicator kan voor de verschillende trolleys verschillen.

## 2.1 Bedieningsconsole

In dit hoofdstuk worden alle stappen toegelicht die worden doorlopen bij normaal gebruik van een trolley die met de motoraandrijving is uitgerust.



- 1 Met deze schakelaar wordt de motoraandrijving in- en uitgeschakeld. Als de aandrijving wordt ingeschakeld, wordt het aandrijf wiel binnen enkele seconden op de grond geplaatst. Als na het rijden de aandrijving weer wordt uitgeschakeld, wordt het



aandrijf wiel weer opgetild, zodat de trolley met de hand naar alle richtingen te verplaatsen is.



Schakel de motoraandrijving altijd uit als u deze niet meer nodig heeft.

De groene indicator boven de schakelaar licht op als de aandrijving is geactiveerd.

- 2 Deze indicator geeft aan of de accu wordt opgeladen. Als de indicator oplicht, wordt de accu geladen en is de aandrijving gedeactiveerd. Bij het inschakelen zal alleen het wiel op de vloer worden geplaatst, maar kan de aandrijfmotor niet worden ingeschakeld. Hiermee wordt voorkomen dat de trolley wordt verreden als het netsnoer nog in het stopcontact zit.
- 3 Deze schakelaar is de noodstop-schakelaar. Het gebruik van deze schakelaar is onder normale omstandigheden niet nodig. Zodra deze knop wordt ingedrukt stopt de aandrijving. De knop blijft ingedrukt totdat u deze in de richting van de pijlen op de knop draait. Zodra de knop weer ophoog is kan de aandrijving weer worden gebruikt.
- 4 Met deze schakelaar wordt de rijrichting ingesteld: vooruit of achteruit. De gele indicator boven de schakelaar licht op als de rijrichting naar achteruit is ingesteld.



Als de rijrichting naar achteruit is ingesteld, rijdt de trolley naar u toe. Let in dit geval op dat de trolley niet tegen u aan rijdt, de aandrijving is krachtig en u kunt zich hiermee bezeren.

- 5 Met deze schakelaar kan gekozen worden tussen een hoge of lage maximum snelheid. De langzame mode is bedoeld om te manoeuvreren in kleine ruimten (bijvoorbeeld een OK). De snelle mode is bedoeld om langere afstanden te overbruggen. De gele indicator boven de schakelaar licht op als de aandrijving in de snelle mode is geschakeld.

# Handleiding Motor Drive 2G

Installatie, bediening en gebruik



Als het gele lampje oplicht reageert de aandrijving sneller op het draaien aan de gashandel. De maximum snelheid is in dit geval hoog (5 km/h).

- De gashandel maakt deel uit van de rechter handgreep. Deze handgreep kan draaien: naarmate u deze verder naar u toe draait, zal de aandrijving de trolley sneller voortbewegen. Zodra u deze gashandel loslaat, zal deze automatisch terugdraaien: de motoraandrijving stopt.

## 2.2 Aandrijfunit



De aandrijfunit 7 bevindt zich aan de onderzijde van de trolley. Dit deel van de Motor Drive bevat de meest essentiële onderdelen van het systeem, zoals de accu, acculader en aandrijfmotor.

## 2.2.1 Aandrijfmotor

De aandrijfmotor zorgt voor het verplaatsen van de trolley. Dit is een krachtige 250W motor waaraan het aandrijf wiel is verbonden. Dit wiel is een star wiel dat in de rijrichting is geplaatst. Als tijdens het rijden met de trolley een bocht wordt gereden is het aandrijf wiel het draaipunt van de trolley.

## 2.2.2 Hefmechanisme van het aandrijfwiel

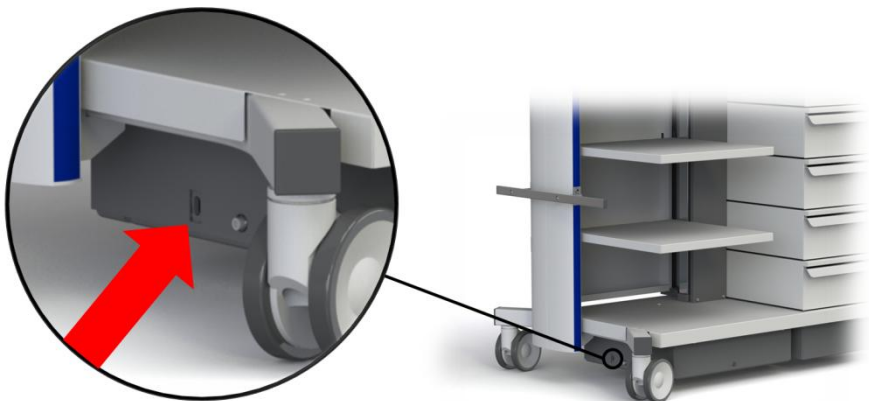
Het hefmechanisme zorgt ervoor dat het aandrijfwiel op de vloer wordt geplaatst zodra de aandrijving wordt ingeschakeld. Als het systeem wordt uitgeschakeld tilt dit mechanisme het wiel van de vloer, zodat de trolley weer op vier zwenkwielen staat.

## 2.2.3 Accu

Een krachtige 24V 10Ah LiFePo4 accu is de energiebron van het systeem. Deze accu heeft een zeer lange levensduur en zal bij normaal gebruik langer dan 5 jaar meegaan.


## 2.2.4 Acculader

De acculader is een snelle lader waarmee de accu in zo'n 4 uur weer geheel opgeladen is. Het aansluitsnoer van de acculader bevindt zich aan de zijkant van de trolley.



# Handleiding Motor Drive 2G

Installatie, bediening en gebruik

Het aansluitsnoer van de acculader is uitneembaar. Voor het opladen van de accu dient dit snoer zo diep mogelijk in de aansluiting te worden geduwd, waarna de andere zijde op de netspanning wordt aangesloten. De laadindicator  op de bedieningsconsole licht op zodra de accu wordt opgeladen.

## 2.2.5 Motorbesturing

De motorbesturing is een intelligent computersysteem waarmee alle onderdelen worden aangestuurd. Via de besturingsconsole worden de gewenste acties doorgegeven aan deze besturing.

## 2.3 Ontlaadindicator

De ontlaadindicator geeft informatie over de energie-inhoud van de accu. Zoals in de afbeelding hiernaast is weergegeven, wordt de resterende energie als percentage weergegeven (100% is een volle accu).

De indicator is van drie drukknoppen voorzien. Hiermee kunnen accuparameters worden bekeken (stroom en spanning) en kan het geprogrammeerd worden voor de aangesloten accu. Bij normaal gebruik van de aandrijving is bediening van deze indicator niet noodzakelijk. Bediening mag uitsluitend gebeuren door gekwalificeerde personen die kennis hebben van de werking van dit systeem.



### 3 Bediening – stap voor stap

In dit hoofdstuk worden alle stappen toegelicht die worden doorlopen bij normaal gebruik van een trolley die met de motoraandrijving is uitgerust.

- A. Vóór het transport dient de apparatuur te worden uitgeschakeld, de hoofdschakelaar op de trolley te worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact te worden genomen. Kabels, slangen en snoeren dienen te worden gefixeerd/opgehangen aan de trolley en losliggende onderdelen te worden opgeborgen.



Voordat de trolley wordt verplaatst dient deze te worden uitgeschakeld. Schakel de apparatuur uit met de hoofdschakelaar en neem de stekkers uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het netsnoer op de trolley is opgeborgen (kabelhaak).



Sluit en vergrendel (indien mogelijk) laden en uittrekplateaus voordat de trolley wordt verplaatst.



Zorg ervoor dat voorwerpen die op de trolley worden vervoerd goed zijn vastgemaakt. Hiermee voorkomt u dat voorwerpen tijdens het rijden van de trolley kunnen vallen.

- B. Voordat de trolley wordt verplaatst dient tevens de monitorarm (indien aanwezig) geheel ineengevouwen te zijn. De belangrijkste redenen hiervoor zijn:
1. De monitor blijft centraal boven de trolley, waardoor het zicht over/langs de trolley goed is voor degene die de trolley verplaatst.
  2. De arm zal tijdens het verrijden niet uitzwenken (bijvoorbeeld in een bocht), waardoor:
    - i. de monitor en de arm niet stuk gaan doordat deze ergens tegenaan draaien,
    - ii. de trolley niet kan omvallen als gevolg van een veranderd zwaartepunt bij een uitgedraaide arm.

# Handleiding Motor Drive 2G

## Installatie, bediening en gebruik

- iii. er geen letsel ontstaat doordat de arm plotseling uitdraait en tegen iemand aan komt, of doordat de trolley op iemand valt.

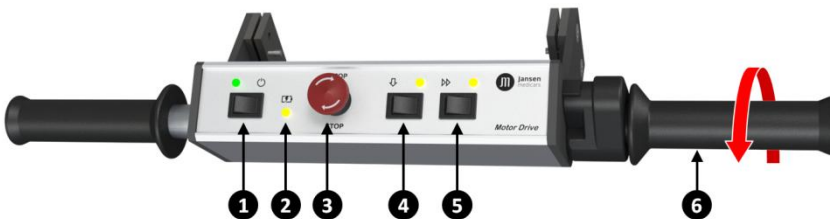


Indien de trolley is voorzien van één of meerdere monitorarmen, dienen deze ineengevouwen en -zo mogelijk- gefixeerd te worden aan de trolley. Dit is noodzakelijk voor de noodzakelijke stabiliteit tijdens het vervoer. Voorkom dat de armen tijdens het vervoer kunnen uitwaaien, dit kan schade of letsel veroorzaken!



Verrijd de trolley alleen als de arm ineengevouwen is en zo nodig is vastgezet. Om de stabiliteit van de trolley te waarborgen, dient de monitor bij voorkeur boven -of anders zo dicht mogelijk bij- de trolley te worden geplaatst.

- C. Als bovenstaande handelingen zijn uitgevoerd, kunnen de remmen ontgrendeld worden en kan de trolley worden verplaatst.



Controleer vóór het verplaatsen van de trolley of de remmen van beide wielen ontgrendeld zijn.

Indien de trolley elektrisch verplaatst moet worden, dient u de volgende handelingen te verrichten:

- D. Controleer of de acculader en de apparatuur op de trolley is losgekoppeld van de 230VAC wandcontactdoos en dat het snoer van de aandrijving is losgekoppeld. Als dit niet het geval is, verwijder dan eerst het snoer uit de wandcontactdoos en vervolgens uit de lader.

- E. Controleer de inhoud van de accu op de ontladindicator. Als de energie-inhoud minder is dan 30%, is het raadzaam alleen een kleine afstand te overbruggen en de accu zo snel mogelijk op te laden.



Als de lader is ingeschakeld werkt de aandrijfmotor niet. Ontkoppel de acculader van het stopcontact, wacht enkele seconden en schakel daarna pas de aandrijving in met knop ❶. Indien de acculader is ingeschakeld, of als de aandrijving te snel na het uitschakelen van de acculader wordt geactiveerd, zal de aandrijfbeveiliging zijn ingeschakeld. Het aandrijfwijs wordt wel op de grond geplaatst, alleen de aandrijfmotor zal dan niet functioneren. In voorkomende gevallen dient het systeem te worden uitgeschakeld en na 5 seconden weer te worden ingeschakeld.



Let op dat er geen snoeren en slangen op de vloer liggen die gekoppeld zijn aan de apparatuur op de trolley. Zorg er ook voor dat er geen dingen van de trolley kunnen vallen tijdens het rijden.

- F. Controleer dat zich in de gewenste rijrichting geen opstakel bevindt die de doorgang kan belemmeren.
- G. Ga naast de trolley staan, zodat u de bedieningsconsole met beide handen (links en rechts) goed kunt vasthouden.
- H. Schakel het systeem in met schakelaar ❶. De groene indicator boven schakelaar ❶ licht op en u hoort dat het aandrijf wiel op de vloer wordt geplaatst. Wacht tot deze op de vloer staat (het motorgeluid stopt zodra het wiel goed op de vloer staat).
- I. Kies met schakelaar ❷ de rijrichting waarin u de trolley wilt laten rijden. Het gele lampje boven de schakelaar graat branden als de trolley in zijn achteruit (=naar u toe) is geschakeld.
- J. Schakel met schakelaar ❸ de gewenste maximum snelheid in: als het gele lampje boven de schakelaar oplicht, is de aandrijving in de snelle mode geschakeld (max. 5 km/h). Als het gele lampje is gedoofd, is de aandrijving in de langzame mode geschakeld (max. 1 km/h).

# Handleiding Motor Drive 2G

Installatie, bediening en gebruik


---



Let bij het achteruit rijden op uw benen en voeten! Let er bovendien op dat u niet bekneld kunt raken tussen de trolley en obstakels.

- K. Draai langzaam aan de gashandel , de trolley komt nu langzaam op gang. Hoe verder u de gashandel draait, des te sneller zal de trolley gaan rijden. Door de trolley met de handgrepen aan de bedieningsconsole naar links of naar rechts te duwen, kunt u de trolley een bocht laten maken.



Zodra zich een situatie voordoet waarin onmiddellijk gestopt moet worden of de aandrijving direct uitgeschakeld moet worden, kan op de noodstopknop  gedrukt worden. De aandrijving zal stoppen en de trolley afremmen.

- L. Houd de volgende veiligheidsvoorschriften in acht tijdens het rijden:



Kijk vóór en tijdens het rijden of er geen personen of voorwerpen door de trolley bekneld kunnen raken.



Bij het verplaatsen dient de trolley met de handgreep aan de zijkant van de trolley te worden GEDUWD. Hierdoor heeft u maximale controle over de trolley en u heeft goed zicht op de trolley én de weg die u wilt volgen.



Pas uw snelheid aan op de directe omstandigheden. Om de controle over de trolley tijdens onverwachte situaties te behouden dient nooit sneller dan 2km/uur te worden gereden. Het rijden in normaal wandeltempo (4 tot 5km/u) is te snel.



Rijd niet over hellingen en obstakels, zoals kabels en drempels (lift). Als dit noodzakelijkerwijs wel moet, doe dit dan behoedzaam.





Let op: een zwaar belaste trolley heeft altijd een lange remweg. Houd hier rekening mee!



Indien u van plan bent zich achterwaarts te bewegen, let er dan op dat u niet bekneld kan raken tussen de trolley en obstakels.

- M. Rijdt te trolley naar de gewenste plaats. U kunt de trolley een bocht laten maken door de handgrepen van de bedieningsconsole naar links of rechts te duwen.
- N. Als u arriveert op de gewenste locatie, schakelt u de aandrijving uit met schakelaar ❶, u hoort nu dat het aandrijf wiel van de vloer wordt getild. Wacht tot het motorgeluid stopt, het wiel is dan van de vloer en de aandrijving is uitgeschakeld. Controleer dat het groene lampje boven de aan/uit schakelaar niet meer brand.
- O. Als u de trolley gedurende een lange periode laat staan is het verstandig om de acculader in te schakelen. Voer hiervoor de volgende handelingen uit:
- Controleer het netsnoer dat bestemd is voor de acculader op beschadigingen. Gebruik het snoer niet indien dit beschadigd is.
  - Steek het netsnoer in het IEC320 stopcontact dat zich op de lader bevindt.
  - Steek de andere zijde van dit netsnoer een 230VAC wandcontactdoos: de lader is nu geactiveerd.
  - Controleer of de laad-indicator ❷ oplicht om er zeker van te zijn dat de accu wordt opgeladen.



Als het systeem niet functioneert zoals in deze handleiding is beschreven, dient het systeem direct met schakelaar ❶ te worden uitgeschakeld. Tevens dient de technische dienst hierover te worden geïnformeerd.

### 4 Reinigen en controle

Voor langdurig probleemloos gebruik is het van belang dat de trolley wordt schoongehouden. Eventuele spetters van zoutoplossingen, bloed of andere vloeistoffen dienen zo snel mogelijk te worden verwijderd omdat dit blijvende schade aan coating (verf) kan veroorzaken. Het is aan te bevelen na elk gebruik de Motor Drive (en de trolley) schoon en droog te maken.



Schoonmaken mag alleen met een licht bevochtigde doek en met niet-agressieve (huishoudelijke) schoonmaakmiddelen. Gebruik nooit agressieve oplosmiddelen zoals alcohol, thinner en zouthoudende. Gebruik van desinfecterende reinigingsmiddelen, gebaseerd op 70 % alcohol (aromaatvrij) met 0,1 % chloor, is toegestaan. Volg bij gebruik de instructie van het middel en laat het reinigingsmiddel niet indrogen.



De Motor Drive is een elektrisch systeem. Gebruik daarom nooit overvloedig vloeibare reinigingsmiddelen omdat deze mogelijk in de installatie kan komen. Dit zou tot gevaarlijke situaties en storingen kunnen leiden.

Het is bovendien van belang dat de gebruiker alert is op onregelmatigheden (zoals uitval van functies, niet aan gaan van indicatoren, etc.). Meld eventuele onregelmatigheden ook bij twijfel!



Controleer regelmatig of het systeem volgens de handleiding functioneert. Indien u onregelmatigheden signaleert, laat deze dan door gekwalificeerd personeel onderzoeken.



**INDIEN U ONREGELMATIGHEDEN SIGNALEERT GEBRUIK HET SYSTEEM DAN NIET VOORDAT HET DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL IS HERSTELD EN VRIJGEGEVEN VOOR GEBRUIK.**



De trolley en de Motor Drive dient regelmatig door technisch personeel te worden nagelopen. Belangrijke aspecten zijn: controle op slijtage, nalopen van schroeven, het controleren op scheurvorming of deformatie (inclusief de lassen).



Technisch onderhoud dient altijd te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.





# Handleiding Motor Drive 2G

Installatie, bediening en gebruik

---

Blank page with horizontal dotted lines for writing.



Archimedesbaan 3  
3439 ME Nieuwegein  
Netherland

Tel. +31 30 2613500  
Fax. +31 30 2616714  
URL [www.medicars.com](http://www.medicars.com)



\*D01.01.01\*